

**Совет**

Distr.: General
14 July 2025
Russian
Original: English

Тридцатая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 7–18 июля 2025 года

Пункт 14 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической и технической
комиссии о работе Комиссии на ее тридцатой сессии****Решение Совета Международного органа по морскому
дну о переносе сроков отказа по просьбе Французского
научно-исследовательского института по эксплуатации
морских ресурсов***Совет Международного органа по морскому дну,*

напоминая, что 18 ноября 2014 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) заключил с Органом контракт на разведку полиметаллических сульфидов в районе Срединно-Атлантического хребта,

ссылаясь на пункт 2 правила 27 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе¹, в котором говорится о графике отказа подрядчика от участков выделенного ему района,

отмечая, что в соответствии с этим графиком ИФРЕМЕР должен был отказаться не менее чем от 50 процентов изначально выделенного ему района к 18 ноября 2022 года, т. е. к концу восьмого года с даты контракта, и не менее чем от 75 процентов изначально выделенного ему района к 18 ноября 2024 года, т. е. к концу десятого года с даты контракта,

отмечая также, что в письме от 10 мая 2022 года на имя Генерального секретаря подрядчик попросил перенести сроки отказа на один год, т. е. сроки первого отказа — на 18 ноября 2023 года, а сроки второго — на 18 ноября 2025 года; что на своей двадцать седьмой сессии Совет, действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии, одобрил просьбу о переносе сроков отказа на один год; и что, согласно этому решению, первый отказ от 50 процентов контрактного района должен был состояться 18 ноября 2023 года, а второй и окончательный отказ от 75 процентов контрактного района — 18 ноября 2025 года,

¹ ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение.



отмечая далее, что в письме от 18 июня 2024 года на имя Генерального секретаря контрактор попросил вновь перенести сроки второго и окончательного отказа на один год, с 18 ноября 2025 года на 18 ноября 2026 года,

признавая, что контрактор ссылается, помимо прочего, на пандемию коронавируса (COVID-19) и ее остаточные последствия для графика его разведочных экспедиций, режим технического обслуживания его исследовательского судна и сроки завершения разработки и ввода в эксплуатацию его автономного подводного аппарата как на исключительные обстоятельства, оправдывающие перенос сроков²,

напоминая, что в соответствии с пунктом 6 правила 27 Правил Совет может по просьбе контрактора и рекомендации Комиссии в исключительных обстоятельствах продлить сроки отказа и что такие исключительные обстоятельства включают, в частности, преобладающие экономические условия или иные непредвиденные исключительные обстоятельства, возникающие в связи с оперативной деятельностью контрактора,

учитывая, что Комиссия пришла к выводу, что указанные ИФРЕМЕР причины могут быть квалифицированы как «непредвиденные исключительные обстоятельства, возникающие в связи с оперативной деятельностью контрактора», и рекомендовала перенести сроки второго отказа на один год, до 18 ноября 2026 года,

действуя по рекомендации Комиссии,

1. *постановляет*, что причины, указанные ИФРЕМЕР, могут быть квалифицированы как «непредвиденные исключительные обстоятельства, возникающие в связи с оперативной деятельностью контрактора»;
2. *переносит* сроки второго отказа на 18 ноября 2026 года в соответствии с рекомендацией Юридической и технической комиссии;
3. *просит* Генерального секретаря довести настоящее решение до сведения ИФРЕМЕР.

*335-е заседание
14 июля 2025 года*

² ISBA/30/LTC/2, пп. 5–8.